

ประโยค ป.ธ. ๕
แปล มคธเป็นไทย
สอบ วันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๒

๑. โย เจตियงฺคณฺ อารโหหนโต ฉตตํ ชาเรติ อุปาหนฺ ชาเรติ อณฺณโต โอลฺ-
เกตฺวา กถํ กเถนโต คจฺจติ อัย สตุถริ อคารโว นาม ฯ โย ฌมฺมสฺสวณกาเล สงฺฆุญฺเจ
ทหฺรสามเณเรหิ ปริวาริตฺวา นิสฺสีทติ อณฺณานิ วา นวกมฺมาทฺนินิ กโรติ ฌมฺมสฺสวณคฺเค
นินฺนุโน นิทฺทายติ วิกุชิตฺโต วา ปน อณฺณํ กเถนโต นิสฺสีทติ อัย ฌมฺเม อคารโว
นาม ฯ โย เถรฺอุปฺปญฺจานํ คนฺตฺวา อวฺนฺทิตฺวา นิสฺสีทติ หตฺถปฺลลตฺถิกํ วา ทุสฺสปฺลลตฺถิกํ
วา กโรติ อณฺณํ วา ปน หตฺถปาทกุกฺกจฺจํ กโรติ วุชฺชฺฌานํ สนฺติเก อนชฺฌมฺมฺมฺจฺจํ กเถติ
อัย สงฺฆเ อคารโว นามาทิ นินฺทาวคฺเค กสฺสปฺสํยุตฺตวณฺณนา ฯ

ติสฺโส ลิกฺขา ปน อปริปุรฺยมาโนว ลิกฺขาย อคารโว นามาทิ สงฺคีตฺตวณฺณนา ฯ
อนาทรฺยมตฺเตนปี ลิกฺขาย อปริปุรฺริเยวาทิ อาห อปริปุรฺยมาโนว ลิกฺขาย อคารโว
นามาทิ สงฺคีตฺตฺถิกิภา ฯ

อฏฺฐ สฺมาปฺตติโย อนิพฺพตฺเตนโต ตาสํ วา ปน นิพฺพตฺตฺนตฺถาย ปโยคํ
อกโรหนโต สฺมาธิสฺมึ อคารโว นามาทิ กสฺสปฺสํยุตฺตวณฺณนา ฯ

อปฺปมาทลฺกฺษณฺ อนนฺุพฺรุหฺยมาโน อปฺปมาเท อคารโว นาม ฯ ทฺวิชมฺปิ ปฏฺิ-
สณฺุจาร์อกโรหนโต ปฏฺิสณฺุจारे อคารโว นาม ฯ คารวา วุชฺชตฺตปฺปฏฺิปกฺขวเสน เวทิตฺพ-
พาทิ สงฺคีตฺตวณฺณนา ฯ

อปฺปมาทลฺกฺษณฺ สฺมมาปฏฺิปฺตติ ฯ ทฺวิชนฺติ ฌมฺมามิสฺวเสน ทฺวิชนฺติ ตฏฺฐิกิภา ฯ
(มฺงคฺลตฺถทีปนฺิยา ทฺติโย ภาโค/ข้อ ๒๖๘)

เจลย ประโยค ป.ธ. ๕ แปล มคธเป็นไทย

๑. อรรถกถาสปสสังยุต ในนิทานวรรคว่า ภิกษุรูปใด เมื่อเดินขึ้นสู่ลานพระเจดีย์ กั้ نرم สวมรองเท้า มองดูทางอื่น เดินสนทนากันไป ภิกษุรูปนี้ ชื่อว่าไม่เคารพในพระบรมศาสดา ฯ ภิกษุรูปใด เมื่อเขาประกาศเวลาฟังธรรม มีภิกษุหนุ่มและสามเณรห้อมล้อมแล้วนั่งอยู่ก็ดี ทำกิจอย่างอื่นมีนวักรรมเป็นต้นก็ดี นั่งหลับในโรงฟังธรรมก็ดี ก็หรือว่ามีจิตฟุ้งซ่านนั่งสนทนาถึงเรื่องอื่นก็ดี ภิกษุรูปนี้ชื่อว่าไม่เคารพในพระธรรม ฯ ภิกษุรูปใด ไปยังที่อุปัฏฐากพระเถระ ไม่ไหว้ นั่งอยู่ก็ดี กอดเข้าหรือเอาผ้ารัดเข้าก็ดี ก็หรือว่าทำคะนองมือและเท้าอย่างอื่น พระเถระมิได้นิมนต์ก็พูดในสำนักของพระเถระผู้แก่ทั้งหลาย ภิกษุรูปนี้ชื่อว่าไม่เคารพในพระสงฆ์ ฯ

อรรถกถาสังคิตติสูตรว่า ก็ภิกษุไม่บำเพ็ญไตรสิกขาให้บริบูรณ์เลย ชื่อว่าไม่เคารพในสิกขา ฯ

ฎีกาสังคิตติสูตรว่า ภิกษุชื่อว่าไม่บำเพ็ญให้บริบูรณ์ในสิกขาโดยแท้ แม้ด้วยเหตุเพียงไม่มีความเอื้อเฟื้อ ชื่อว่าไม่เคารพในสิกขา เพราะเหตุนั้น พระอรรถกถาจารย์จึงกล่าวว่า ภิกษุไม่บำเพ็ญไตรสิกขาให้บริบูรณ์เลย ชื่อว่าไม่เคารพในสิกขา ฯ

อรรถกถาสปสสังยุตว่า ภิกษุไม่ยังสมาบัติ ๘ ให้บังเกิด ก็หรือว่าไม่ทำความเพียรเพื่อให้สมาบัติ ๘ เหล่านั้นบังเกิด ชื่อว่าไม่เคารพในสมาธิ ฯ

อรรถกถาสังคิตติสูตรว่า ภิกษุไม่ทำการเพิ่มพูนธรรมที่มีความไม่ประมาทเป็นลักษณะ ชื่อว่าไม่เคารพในความไม่ประมาท ฯ ภิกษุไม่ทำปฏิสังขานแม่ทั้ง ๒ อย่าง ชื่อว่าไม่เคารพในปฏิสังขาน ฯ ความเคารพบัณฑิตก็พึงทราบด้วยอำนาจนัยตรงกันข้ามกับที่กล่าวแล้ว ฯ



ฎีกาสั่งคดีสูตรนั้นว่า ซึ่งธรรมที่มีความไม่ประมาทเป็นลักษณะ คือซึ่งความปฏิบัติชอบ ๆ บทว่า ทูวิธ ได้แก่ ซึ่งปฏิสัณฐาน ๒ อย่าง คือ ๑ อามิส-ปฏิสัณฐาน ๑ ๆ

๒. อรรถกถาเภสัชชกรณวัตถุ ในตติยปาราชิกว่า อนามัญญุบิณฑบาต ภิกษุควรให้แก่พ่อแม่ก่อน ๆ แม้หากว่า อนามัญญุบิณฑบาตนั้นจะเป็นของมีราคาตั้งกหาปณะหนึ่ง (๔ บาท) ก็ไม่เป็นการทำครุทธาไทยให้เสียไป ๆ อนามัญญุบิณฑบาต ภิกษุควรให้แม่แก่บุคคลเหล่านี้ คือผู้อุปฐากพ่อแม่ ไวยาวัจกร ปันฑุพลาส (คนผู้เตรียมจะบวช) ๆ ในบรรดา ๓ จำพวกนั้น ภิกษุ แม้จะใส่อนามัญญุบิณฑบาต ในภาชนะ (บาตรเหล็ก) ให้แก่ปันฑุพลาสก็ควร ๆ เว้นปันฑุพลาสนั้น เสีย คฤหัสถ์เหล่าอื่นแม้จะเป็นพ่อแม่ก็ไม่ควร ๆ เพราะว่า เครื่องใช้สอยของบรรพชิตอยู่ในฐานะเป็นเจดีย์ของคฤหัสถ์ ๆ อีกอย่างหนึ่ง ควรให้ทั้งแก่โจรสลือชื่อ ทั้งแก่อิสสระชนที่ประจบเข้า ๆ เพราะเหตุไร ๆ เพราะว่า พวกโจรสลือชื่อเป็นต้นเหล่านั้น แม้เมื่อภิกษุไม่ให้ ก็จะไม่โกรธว่าไม่ให้ แม้เมื่อจับต้องให้ ก็จะไม่โกรธว่าให้ของที่เป็นเดน ๆ เพราะว่า บุคคลเหล่านั้น โกรธแล้ว จะปลงชีวิตบ้าง จะทำอันตรายต่อพระศาสนาบ้าง ๆ และในเรื่องนี้ ก็ควรกล่าวเรื่องพระเจ้าโจรนาคราชปรารถนาครองราชย์ เสด็จเที่ยวไป ๆ ปฏิสัณฐาน ภิกษุควรทำอย่างยิ่งแก่ผู้มาถึงวิหารคนใดคนหนึ่ง จะเป็นอาคันตุกะ คนขัดสน โจรหรือจะเป็นอิสสระชนก็ตาม ๆ ทำอย่างไร ๆ อันดับแรก ภิกษุเห็นอาคันตุกะทั้งหมดเสียบียงมาถึงวิหาร ก็ควรให้ด้วยพูดว่า เชิญดื่มน้ำเถิด ๆ (ต่อไป) ควรให้น้ำมันทาเท้า ๆ เมื่ออาคันตุกะมาในกาล ก็ควรให้ข้าวต้มข้าวสวย ๆ เมื่อมาในเวลาวิกาล ถ้าข้าวสารมี ก็ควรให้ข้าวสาร ๆ (แต่) ไม่ควรพูดว่า ท่านมาถึงผิดเวลา จงไปเสียเถิด ๆ (ต่อไป) ก็ควรให้ที่นอน ๆ ภิกษุอย่าหวังสิ่งตอบแทนเลย (แต่) ควรทำกิจ ทุกอย่าง ๆ ไม่ควรให้เกิดความคิดขึ้นว่า ธรรมดา มนุษย์ผู้ถวายปัจจัย ๔ เมื่อเรา สงเคราะห์อย่างนี้ เลื่อมใสแล้วก็จะจักทำอุปการะเสมอ ๆ ๆ สำหรับสำหรับพวกโจร แม้ของสงฆ์ก็ควรให้ ๆ

ฎีกาเภสัชชกรณวัตถุนี้ว่า บิณฑบาตที่ภิกษุได้จากมือของคนที่มีใ้บรรพชิตมีส่วนเล็กที่ตนหรือบรรพชิตรูปอื่นยังมิได้จับต้อง ชื่อว่าอนามัญญุบิณฑบาต ๆ

พระธรรมปริยัติโสภณ ชวนปญโญ วัดไตรมิตรวิทยาราม...แปล.

สนามหลวงแผนกบาลี...ตรวจแก้.